



補助計畫概述

Biz-M-Power 眾籌配套補助項目旨在為麻薩諸塞州的小企業提供財務援助，助力其收購、擴張、改進或租賃設施，購買或租賃設備，或滿足企業的其他資金需求。該項目可賦能符合資格的申請人以創新方式獲取資金，從而推動業務的發展。通過眾籌活動，這些企業可與當地居民和利益相關者建立良好關係，共同推進支援企業和社群經濟獲益和轉型的專案。該計畫的資金由聯邦 2021 財年營運預算提供。

應優先考慮中低收入個人（LMI）、婦女、少數民族、移民人士、非英語母語人士、美國退伍軍人、殘疾人、LGBTQ+ 社群成員所有的小企業以及在麻薩諸塞州門戶城市經營的企業。

資金

聯邦 2021 財年（FY21）營運預算劃撥總額為 750 萬美元的資金，小企業可從 MGCC 獲得最低 2500 美元到最高 20000 美元不等的配套補助金。再加上其眾籌的資金，這些企業可在活動成功後獲取 40000 美元以上的資金。

補助金用途：

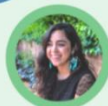
- 收購，擴張，改進或租賃設施；或
- 購買或租賃設備；或
- 滿足企業的其他資金需求
- 不得將資金用於工資、福利、購買存貨和一般營運資金等持續的業務運作活動。

我的眾籌活動是否會得到支持？

會。您的申請獲得批准後，會分配給您一名專屬的眾籌指導員。

We're here to help!

Patronicity will help you to leverage community support and raise funds to grow your business. You'll be assigned a dedicated project coach to provide you with technical assistance and personal coaching to ensure your success.



Patronicity

我們可為您提供幫助！

Patronicity 可幫助您利用社群支援和募集資金來發展您的業務。我們會分派給您一名專屬的專案指導員，為您提供技術援助和私人指導，以確保您取得成功。

Patronicity

該補助計劃開放多長時間？

該計畫已於 2021 年 6 月 15 日開放，該計畫的申請為滾動式申請，提交的補助申請會以月為單位進行評審。該計畫將於 2022 年 6 月 30 日結束或資金用完時結束，以較早者為準。

誰有資格申請？

符合以下條件的**企業家**或**小型企業**：

- 經營地點位於麻薩諸塞州，有面向公眾的實體經營地點或店面；
- 全職員工人數為 1 到 20 名，包括擁有該企業的 1 名或多名員工；
- **是**該企業所有人的主要收入來源；
- 年收入不超過 250 萬美元；
- 合法設立/處於商業營運的早期階段（至少營運了 3 個月）；
- **不屬於**非營利性組織或慈善組織；
- **不屬於**擁有 2 個以上經營地點的連鎖企業，包括個人擁有和經營的連鎖企業（可考慮最多擁有 2 個經營地點的連鎖企業）；
- **不屬於**房地產租賃/銷售企業；
- **不屬於**說客；
- **不屬於**大麻相關企業。

所有人須為：

- 申請時年滿 18 週歲或以上的個人；
- 美國公民或永久居民。

我該如何申請？

請訪問我們的網站：

<https://www.empoweringsmallbusiness.org/bizmpower>

申請時間或需要幫助嗎？

請聯絡：社群專案經理 Theresa Ng

電郵地址：bizmpower@massgcc.com 或致電：(617) 523-6262 分機 266



補助全流程

****更新於 2021 年 11 月 1 日****

批准前流程

步驟 1——透過 MGCC 的線上申請入口網站 Submittable 提交初步申請表:

<https://www.empoweringsmallbusiness.org/bizmpower>

如需完整的需求建議書，請見：<https://www.empoweringsmallbusiness.org/bizmpower>

如需 Submittable 技術支援，請訪問幫助中心：<https://www.submittable.com/help/submitter/>

如有其他問題，請聯繫 MGCC 電子信箱：bizmpower@massgcc.com 請寫上標題“Biz-M-Power 補助計畫”

- 希望參與計畫的申請人首先需填寫一份申請書，該申請書將提交給 MGCC，以獲得 Biz-M-Power 計畫的初步批准和考慮。
- 在 SBTA 贊助商的協助下（如適用），申請人必須填寫一份申請書（透過 Submittable）。
- 申請人必須向 MGCC 提交以下文檔以供審批：已填好的申請書（透過 Submittable）回答所有問題，並提供有關營業狀態、專案成本和預期結果的資訊。

輔助性財務報表

- 向美國國稅局提交的 2019 年（或 2020 年，如果有）聯邦營業稅申報表的完整副本（所有副表）。如果你提交副表 C 收入，請上傳該檔而非營業稅申報表。
- 對於擁有 20% 或以上所有權的企業主，提供向美國國稅局提交的 2019 年或 2020 年聯邦個人所得稅申報表的完整副本（所有副表）。
- 一份填妥並簽名的美國國稅局 W-9 報稅表格。

其他輔助性文件

- 對獲批資金的預計分配
- 企業的租賃清單，任意承租人協定，或抵押清單的副本，以核實在麻薩諸塞州經營的實體位置或店面。
- 如果您的企業是有限責任公司、合夥企業或法人團體：提供一份由麻薩諸塞州州政府秘書長辦公室出具的信譽良好證明影本。如您需要申請信譽良好證明，請點擊：
- <https://corp.sec.state.ma.us/CorpWeb/Certificates/CertificateOrderForm.aspx>. 註：如果您在提交申請前沒有獲得信譽良好證明，則需在獲得補助前獲得該證明。註：所有在其他州成立但在麻薩諸塞州經營的實體企業必須在麻薩諸塞州註冊並具有良好的信譽。註：無需提交由麻薩諸塞州稅務局出具的信譽良好證明，亦不接受用其替

代麻薩諸塞州州政府秘書長出具的信譽良好證明。

- 如果您的企業是獨資企業：提交您所在城市/城鎮出具的營業執照（DBA）副本。
- 如果獲得批准
 - 提交與 Patronicity，企業家/小企業主和 MGCC 簽訂的合同。
 - 提交與 MGCC，企業家/小企業主和 *SBTA 贊助商**（如適用）簽訂的合同。

應優先考慮中低收入個人（LMI）、婦女、少數民族、移民人士、非英語母語人士、美國退伍軍人、殘疾人、LGBTQ+社群成員所有的小企業以及在麻薩諸塞州門戶城市經營的企業。

審批流程

步驟 2——由 MGCC 進行審查

- MGCC 的審查小組將根據資格標準和優先順序對所有申請進行審查。
- MGCC 或 Patronicity 的工作人員可能會聯繫申請人以獲取更多資訊。
- 申請期結束後，MGCC 將審查所有申請以確定其資格。此次申請將為滾動式申請。

MGCC 會每月對申請進行審查。申請人可在提交補助申請後的六週內收到回覆，包括所有必要的補充檔和資訊。

- [MGCC 下一次評審截止日期將在網站上公佈。](#)
- MGCC 將根據資格標準和優先次序選擇獲得補助的企業。
- MGCC 透過 Submittable 資訊，將批准/拒絕通知寄給小企業主（申請人）。
- 如申請人獲初步批准，MGCC 會傳送 Submittable 訊息，提供“後續行動”。

步驟 3——PATRONICITY 流程——告訴我們您的專案

- 獲得初步批准的申請人將利用 Patronicity 網站為他們的專案建立一個基本的眾籌頁面。這個頁面是次級申請的一部分，針對專案受眾和潛在捐助者。一旦專案頁面啟動，Patronicity 教練將聯繫申請人。
 - MGCC 致核准申請人的訊息[\[專用唯一連結\]](#)
 - 開始填寫您的眾籌頁面。
 - 等待接收 Patronicity 工作人員提供的補充資料。

步驟 4——PATRONICITY 流程（續）——Patronicity 審查

- Patronicity 將對專案和資料進行初步篩選。
- 如有需要，與 Patronicity 教練安排一次談話，討論您的專案和宣傳計畫。
- 在 Patronicity 的幫助下完成眾籌頁面。
- 點擊右上角的“提交審查”，供 Patronicity 進行最終審查。
- 根據 Patronicity 的問題或建議做出最後的調整。

步驟 5——PATRONICITY 流程（續）——Patronicity 進行完善

- 如果獲得 MGCC 審查小組的批准，Patronicity 將與申請人全面合作，完善專案頁面，制定行銷策略，並發起眾籌活動。
- 等待 MGCC 批准的最新進展。

- 經批准後，完成眾籌活動的最終方案。
- MGCC 將提供素材和語言文本，幫助企業在社群媒體上推廣。

步驟 6 —— PATRONICITY 流程（續） —— 專案開始

- 開始眾籌！Patronicity 將在整個籌款期間提供技術援助。
- 申請人有 60 天的時間來實現眾籌目標。這個時間軸是在眾籌啟動之前以專案為基礎建立而成。通常建議進行 30-60 天的眾籌活動。
- 申請人與 SBTA 贊助商保持溝通。
- 申請人將遵守項目合約中規定的時間。

實施、報告和授予流程

步驟 7 —— 實施、報告和授予

- 如果眾籌活動獲得成功，Patronicity 將分散資金，如果達到目標，MGCC 將分散配對金額。很快就可以實施。
- 提供資金支付所需資料（線下捐贈協議和證明）。
- Patronicity 將處理眾籌資金，而 MGCC 將處理配對的補助金。
- Patronicity 費用為眾籌資金的 5%。除此之外，Patronicity 所使用的支付處理器 Stripe 還將收取 2.6% 加上每筆信用卡交易 0.30 美元的手續費。捐助者可以選擇在結帳時支付所有費用，從而減少專案產生的總費用。
- 只有當申請人達成目標時，MGCC 才會發放補助款。
- 在適用的情況下，當企業在 SBTA 贊助商的協助下進行申請時，SBTA 贊助商將從相應的補助額中獲得 250 美元，除非 SBTA 贊助商選擇免除費用。例如：每名企業主即申請人補助額為 5000 美元，其得到的費用為 5000 美元減去 250 美元的費用。以上 250 美元費用參照標準將支付給 SBTA 贊助商。
- 專案完成後提供必要的結案資料（發票、用補助金購買東西的證明、報告、預算、照片）。